

DAPHNIS ET CHLOÉ, PASTORALE.

PROLOGUE.

*Le Théâtre représente un
Verger orné de buissons de fleurs.*

Ouverture.

The musical score is presented in three systems, each with a treble and bass staff. The first system is in 2/7 time, the second in 2/4 time, and the third system concludes with a double bar line. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings, characteristic of 19th-century musical notation.

Daphnis et Chloé.

First system of musical notation, consisting of a treble staff and a bass staff. The treble staff contains a series of eighth-note patterns with various fingerings (e.g., 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7) and accents. The bass staff contains a similar rhythmic pattern with fingerings and a double bar line at the end.

Second system of musical notation, consisting of a treble staff and a bass staff. The treble staff continues the rhythmic pattern with fingerings and accents. The bass staff includes the instruction "Hautbois, Tous. H." and continues with rhythmic notation and fingerings.

Third system of musical notation, consisting of a treble staff and a bass staff. The treble staff includes the instruction "H." and "T." and continues with rhythmic notation. The bass staff includes the instruction "H." and "T." and continues with rhythmic notation and fingerings.

Fourth system of musical notation, consisting of a treble staff and a bass staff. The treble staff includes the instructions "H.", "T.", and "Tous." and continues with rhythmic notation. The bass staff includes the instruction "Tous." and continues with rhythmic notation and fingerings.

Fifth system of musical notation, consisting of a treble staff and a bass staff. The treble staff includes the instruction "Bassons." and continues with rhythmic notation. The bass staff continues with rhythmic notation and fingerings.

Sixth system of musical notation, consisting of a treble staff and a bass staff. The treble staff includes the instruction "Deux, sans hautbois. T." and continues with rhythmic notation. The bass staff includes the instruction "B." and "T." and continues with rhythmic notation and fingerings.

Daphnis & Chloé:

- clat plus flatteur; Le fruit de mes travaux que vous faites é

= clere, Mōsire les seuls plaisirs que peut goûter mon cœur.

Fin.
Ces fleurs que je vois naître au bord d'une onde... pure, Me ra

= pellent encor ces jours deli-cieux, Où l'aimable objet de mes

Prologue.

5

feux, Chaque jour de ma main, recevoit sa parure; Et ces ruisseaux par leur mur-

- mur. re, me semblent regretter de temps si précieux.

Que vois je? Quel Enfant? Que fais tu téméraire? Enfant ba-

- din, je cherche le plaisir, Je le suis d'une ai-le, le je... re. Si

je viens en ces lieux, c'est qu'ils ont scu me plaire, j'ai me les fleurs et je

Scene II.
Lilamour.

dir:

6 *Daphnis et Chloé.* *Dryas.*
vais encueillir j'ai me les fleurs, et je vais encueillir. Redoute mon cour.

L'Amour. *Dryas.* *L'Amour.*
roux, Non tu me feras grâce. Je saurait arrêter. Je brave la me-

Dry. *l'Am*
- nace, L'obstacle loinde me troubler, Ne fait qu'irriter mon aulax. Fui. Non

Dryas. *L'Amour.*
non. Fui. Va Dryas, on est qu'and on me chasse. Trop heurux de me rapel-

Dryas. *L'Amour.*
- ler. Il me brave, et ne peut exciter ma colere; Crain tout... Je ne crain

Dryas.
rien. Ar-rête téméraire... Non je ne saurois me ven-

Légerement. *Prologue.*

Flûtes et Violons.

ger!

Que voicje, il n'est pas seul! Ils vont tout ravager!

Air pour les amours.

Flûtes.
Violons.

Flûtes.
Violons.

Daphnis et Chloé,

Flûtes et violons. *Chœur d'amours.*

Dryas. *Chœur.* *Dryas.*

Fuyez fuyez loin de ces lieux, Les fleurs y sont trop belles. Fuyez fuyez.

Les fleurs y sont trop belles.

Chœur.

= et. Peut-on quitter ces vergers enchanteurs, peut-on quitter ces ver-

Peut-on quitter ces vergers enchanteurs, peut-on quitter ces ver-

Prologue.

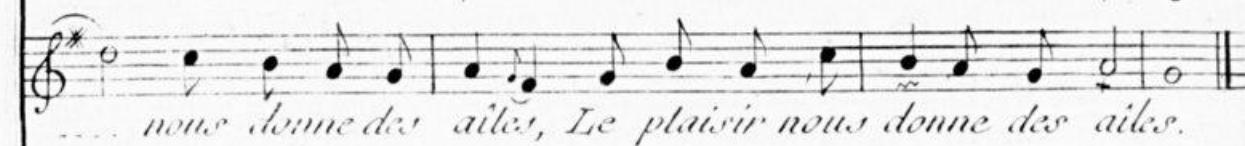
9



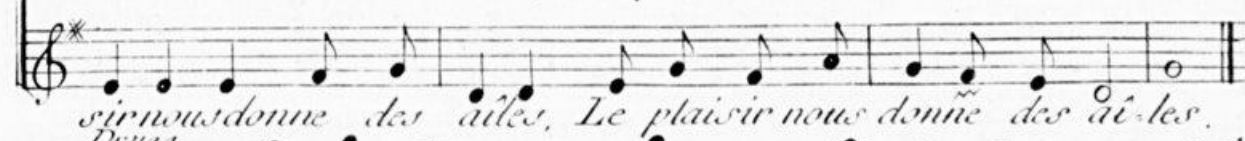
gers enchanteurs! Pour y vo-ler de fleurs en fleurs, Le plaisir...



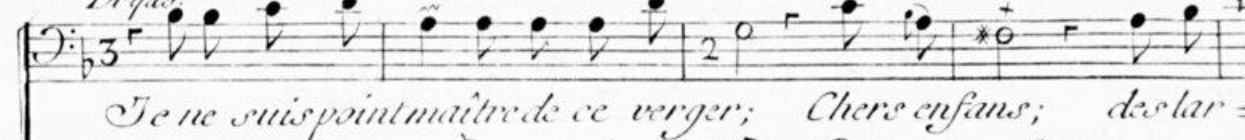
gers enchanteurs. Pour y voler de fleurs en fleurs, Le plai-



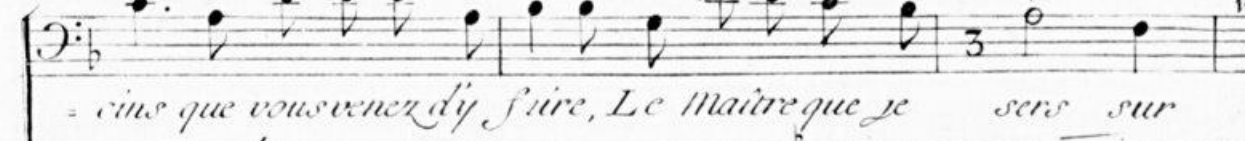
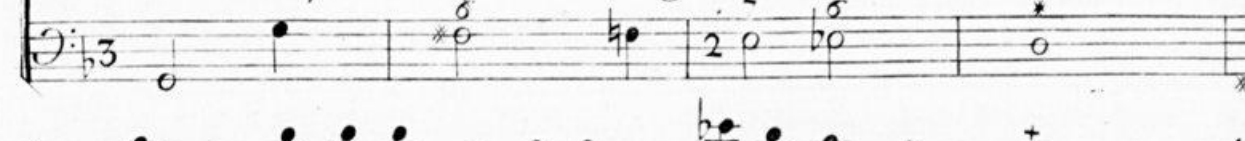
... nous donne des ailes, Le plaisir nous donne des ailes.



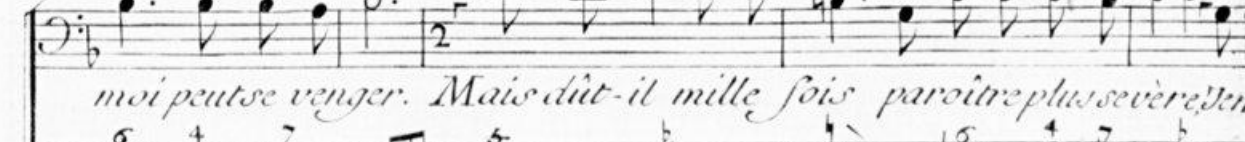
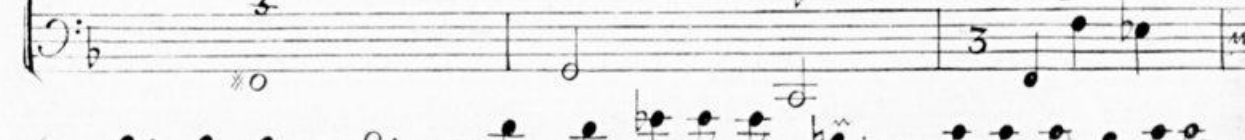
... nous donne des ailes, Le plaisir nous donne des ailes.



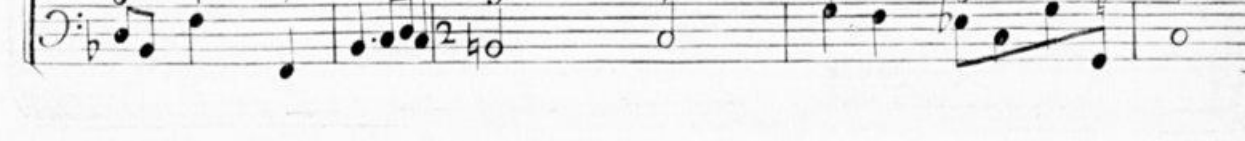
Dryas.
Je ne suis point maître de ce verger; Chers enfans; des lar-



= cins que vous venez d'y faire, Le maître que je serai sur



moi peut se venger. Mais dût-il mille fois paraître plus sévère, Je ne



Daphnis et Chloé

puis user de rigueur Pour vous de fendre un bien qui peut vous satis =

fai - re; Le plaisir de vous voir est trop cher à mon cœur; Cueil -

lez dans ces jardins tout ce qui peut vous plaire. Je

L'Amour.

ne viens point i-ci faire verser des pleurs. Depuis longtem, j'habite ce bo -

-cage, Je suis Dieu des amans; souvent dans ton bel à ge Je te com -

Air Gracieux

-blai de mes faveurs. J'attirois en ces lieux l'ob jet qui seut te

Prologue.

II

plaire, Je t'indiquois la fleur qui lui plaisoit le mieux; Et si j'é-

-tois invi-sible à tes yeux, c'est que j'étois caché dans ceux de ta Ber-

-gere, Et si j'étois invi-sible à tes yeux, C'est que j'étois caché dans

ceux de ta Berge-re. Chloé m'aime aujourdhui dans ces lieux,

Dans ses amours je la conduis sans cesse; Laisse le Ciel lui choisir un É-

-poux. Un Dieu que sa flâme inte-ressé, éclairci-ra son

Prologue.

13

ner les éclairer, volez, volez... venez les éclairer: volez... re-

phins volez volez dans ces bocages, volez y phins, volez... volez... dans

ces bocages, L'Amour y causa des ravai... .. as volez

venez ve

Scène III.
Chœur de Zéphirs:
Tres gai.

Prologue.

15

Volons, vo-lons dans ces bocages, accourons a la voix.....

Volons, volons dans ces bo cages, Accou-rons a la

Flûtes.

Violons.

Violons.

du plus charmant des Dieux, Il vient de rava

voix du plus charmant des Dieux Il

Doux. *Fort*

Daphnis et Chloé

ger..... ces lieux, Allons réparer ces rava ges.

vient de ravager ces lieux Allons réparer ces rava ges.

Pous.

The first system of the musical score consists of six staves. The top staff is a vocal line in G major, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "ger..... ces lieux, Allons réparer ces rava ges." The second staff is another vocal line with the lyrics "vient de ravager ces lieux Allons réparer ces rava ges." The third and fourth staves are piano accompaniment for the right hand, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The fifth staff is piano accompaniment for the left hand, with some figured bass notation (e.g., 6, 9, 8, *2, 7, 4, 4, 7, 6, 6). The sixth staff continues the piano accompaniment.

Volons, volons dans ces bocages, Accourons a la

Volons, vo-lons dans ces bocages, Accou-

Fort.

The second system of the musical score consists of six staves. The top staff is a vocal line in G major with the lyrics "Volons, volons dans ces bocages, Accourons a la". The second staff is another vocal line with the lyrics "Volons, vo-lons dans ces bocages, Accou-". The third and fourth staves are piano accompaniment for the right hand, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The fifth staff is piano accompaniment for the left hand, with some figured bass notation (e.g., 6, 5, 7, *4, 6, 7, 6, *). The sixth staff continues the piano accompaniment.

Prologue.

voix du plus charmant des Dieux, Volons, vo = lons
= rons a la voix du plus charmant des Dieux, Volons, vo = lons

This system contains the first two systems of musical notation. The top staff is a vocal line in G major with a treble clef and a common time signature. The lyrics are written below it. The second staff is a piano accompaniment line in G major with a bass clef and a common time signature. The third staff is a vocal line in G major with a treble clef and a common time signature. The fourth staff is a piano accompaniment line in G major with a bass clef and a common time signature.

dans ces bo-cages, Accourons a la voix du plus
dans ces bo-cages, Ac-courons a la voix du plus

This system contains the next two systems of musical notation. The top staff is a vocal line in G major with a treble clef and a common time signature. The lyrics are written below it. The second staff is a piano accompaniment line in G major with a bass clef and a common time signature. The third staff is a vocal line in G major with a treble clef and a common time signature. The fourth staff is a piano accompaniment line in G major with a bass clef and a common time signature.

Daphnis et Chloé

charmañdes Dieux Il vient de rava ger ces lieux, Allons allons,
charmañdes Dieux, Il vient de rava = ger ces lieux,

allons allons répa-rer ces ravages.
allons allons ré-pa-rer ces ravages.

Doux.

Prologue.

At the top of the page, the title "Prologue." is centered, and the page number "19" is in the upper right corner. The first system of music consists of five staves. The top staff is a vocal line in G major (one sharp) with a common time signature. The lyrics "Allons allons réparer ces rava-ges, volons, al =" are written below it. The second staff is another vocal line with the same lyrics. The third staff is a piano accompaniment line with a treble clef and a common time signature. The fourth and fifth staves are piano accompaniment lines with a bass clef and a common time signature, featuring various fingering numbers (5, 6, x4, 6, 6, 6, 5, 7) and a "+" sign. The music is in a simple, rhythmic style.

The second system of music also consists of five staves. The top staff is a vocal line with the lyrics "lons, volons, allons, volons allons répa-rer ces rava...ges." The second staff is another vocal line with the lyrics "lons, volons, allons, volons al-lons répa-rer ces ra-va...ges." The third staff is a piano accompaniment line with a treble clef and a common time signature. The fourth and fifth staves are piano accompaniment lines with a bass clef and a common time signature, featuring various fingering numbers (5, 5, 5, 5, 5, 5, 4, 4, 7) and a "+" sign. The music continues in the same style as the first system.

20 Air pour les Zephires. Daphnis et Chloé.

Flûtes.

Flute part, 3/8 time, marked *Légerement.*

Violons.

Violin part, 3/8 time, marked *Doux.*

Flute part, 3/8 time, marked *Légerement.*

Violin part, 3/8 time, marked *Doux.*

Flute part, 3/8 time, marked *Légerement.*

Violin part, 3/8 time, marked *Doux.*

Flute part, 3/8 time, marked *Légerement.*

Violin part, 3/8 time, marked *Doux.*

Flute part, 3/8 time, marked *Légerement.*

Violin part, 3/8 time, marked *Doux.*

Rondeau pour les amours.

Gracieusement.

Flute and Violin part, 2/4 time, marked *f*.

Flûtes et Violons.

Flute and Violin part, 2/4 time, marked *f*, ending with *Fin.*

Flûtes Prologue. Tous. 21

Un Plaisir:

Que de plaisirs l'amour prépa re! Tout se pare De ses faveurs; Parmi

biens ce Dieu ré pare Les maux qu'il cause aux tendres cœurs. Les buissons que

couvre cet ombrage, Ces fruits et ces fleurs, sont son ouvrage; Doux pré-

Daphnis et Chloé

- sage! Doux avantage! Les fleurs dans nos champs, son't la parure des amans:

Sur ces ormeaux volez giseaux; Goûtez les fruits de ce bocage: Quelheur par-

- tage! Pour vous quel séjour! Vous vivrez des fruits que produit l'amour.

Ménuet.

2^e. Menuet

Prologue.

Flutes.
Doux.

Violons.

Rigaudon

Flûtes et Violons a demi jeu

24 2^e Rigaudon

Daphnis et Chloé

Flûtes

Violons. *Tous.* *F!* *T*

T. *T!* *F.* *V.*

T. *6 6 7* *Au Premier.*

Simphonie qui conduit au Chœur suivant.

Gaiment.

Viens amour, regne en ce bocage, viens, re.....

Viens a mour, regne en ce bo =

Viens a - mour, regne en ce bo - cage, viens,

Violons.

gne en ce boca... ge, viens, Tu

Viens amour, regne en ce boca ge, viens amour, regne en ce bocage,

-cage, Viens amour regne en ce bo - cage, re... gne en ce bo - cage

Tu saisis calmer les soupirs. viens amour, regne en ce bocage,

Daphnis et Chloé

scuis y calmer les soupirs, Tusçaisy calmer les soupirs.

De l'effet de tes traits tu nous offres l'image, Pour quelques maux mille plaisirs,

De l'effet de tes traits tu nous offres l'image, Pour quelques maux mille plaisirs,

De l'effet de tes traits tu nous offres l'image, Pour quelques maux mille plaisirs,

De l'effet de tes traits tu nous offres l'image, Pour quelques maux mille plaisirs,

Prologue.

27

pour quelques maux mille plaisirs, pour quelques maux mil - le plaisirs.

pour quelques maux mille plaisirs, pour quelques maux mil - le plaisirs.

Viens amour, regne en ce bo - cage, viens amour, regne en ce bo -
Viens amour, re - que, re - que en ce bo -
Viens a - mour, re -

Viens a -

Daphnis et Chloé.

= cage, re... gneence bo-cage,
 = cage, re... gneence bo-cage, viens amour,
 = gneence bo-cage, re... gne, re... gne en
 = mour viens amour, regneence bocage, viens a-mour,

viens, Tu saisy calmer les soupirs, tu saisy cal-mer
 regneence bocage, viens, tu saisy calmer les soupirs, viens,
 ce bo-cage, viens, Tu saisy calmer les soupirs,
 regneence bo-cage, viens, Tu saisy calmer les soupirs,

Prologue.

29

les soupirs, tu sçais y calmer les soupirs.

Tu sçais y calmer les soupirs.

viens, viens, tu sçais y calmer les soupirs.

viens. Tu sçais y calmer les soupirs.

This system contains six staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are keyboard accompaniment. The middle two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are keyboard accompaniment. The music is in a minor key and features a mix of eighth and sixteenth notes.

De l'effet de tes traits tu nous offres li =

De l'effet de tes traits tu nous offres li =

De l'effet de tes traits tu nous offres li =

De l'effet de tes traits tu nous offres li =

De l'effet de tes traits tu nous offres li =

This system contains six staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are keyboard accompaniment. The middle two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are keyboard accompaniment. The music is in a minor key and features a mix of eighth and sixteenth notes.

Daphnis et Chloé.

mage, Pour quelques maux mille plaisirs. Viens Amour regne en ce bo
mage, Pour quelques maux mille plaisirs. Viens a =
mage, Pour quelques maux mille plaisirs. Viens a =
mage, Pour quelques maux mille plaisirs. Viens a =

The first system of music consists of five staves. The top four staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics in French. The bottom staff is a basso continuo line with figured bass notation. The music is in a minor key and features a mix of eighth and sixteenth notes.

cage, viens Amour; regne en ce bocage, viens, Tu sais y calmer
mour re . . . gne en ce bocage viens, Tu sais y calmer
mour re . . . gne en ce bocage viens, Tu sais y calmer
mour re . . . gne en ce = bo = cage viens, Tu sais y calmer

The second system of music consists of five staves. The top four staves are vocal parts with lyrics in French. The bottom staff is a basso continuo line with figured bass notation. The lyrics continue from the first system. The musical notation includes various note values and rests.

Prologue.

31

les soupirs. re..... que en ce bo =

les soupirs. re..... que en ce bo =

les soupirs. re..... que, regne en ce bo =

les soupirs. re..... que en ce bo =

The first system of the musical score consists of five staves. The top four staves are vocal parts, and the bottom staff is the basso continuo. The music is in a minor key with a common time signature. The lyrics are: "les soupirs. re..... que en ce bo =". The vocal lines are written in treble clef, and the basso continuo is in bass clef. There are various musical notations including notes, rests, and ornaments.

= cage, viens, Tu sçais y calmer les soupirs, tu sçais y calmer

= cage, viens, Tu sçais y calmer les soupirs.

= cage, viens, Tu sçais y calmer les soupirs.

= cage, viens, Tu sçais y calmer les soupirs.

The second system of the musical score consists of five staves. The top four staves are vocal parts, and the bottom staff is the basso continuo. The lyrics are: "= cage, viens, Tu sçais y calmer les soupirs, tu sçais y calmer". The vocal lines are written in treble clef, and the basso continuo is in bass clef. There are various musical notations including notes, rests, and ornaments.

Daphnis et Chloé

les soupirs, tu sais y calmer les soupirs, tu sais y

Tu sais y

Tu sais y

Tu sais y

calmer les soupirs, tu sais y calmer les soupirs.

calmer les soupirs, tu sais y calmer les soupirs.

calmer les soupirs, tu sais y calmer les soupirs.

calmer les soupirs, tu sais y calmer les soupirs.

FIN DU PROLOGUE.

On reprend l'Ouverture.